# COMMISSION REGULATION (EEC) No 2734/77

## of 8 December 1977

## on the delivery of various consignments of skimmed-milk powder as food aid

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 804/68 of 27 June 1968 on the common organization of the market in milk and milk products [1], as last amended by Regulation (EEC) No 559/76 [2], and in particular Article 7 (5) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1298/76 of 1 June 1976 laying down general rules for the supply of skimmed-milk powder as food aid to certain developing countries and international organizations under the 1976 programme [3], as amended by Regulation (EEC) No 2017/76 [4], and in particular Article 6 thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1766/77 of 25 July 1977 laying down general rules for the supply of skimmed-milk powder as food aid to certain developing countries and international organizations under the 1977 programme [5], and in particular Article 6 thereof,

Whereas, under the food-aid programmes adopted by the Council Regulations specified in the Annex, certain third countries and beneficiary organizations have requested the delivery of the quantities of skimmed-milk powder set out therein ;

Whereas, therefore, delivery should be effected in accordance with the rules laid down in Commission Regulation (EEC) No 303/77 of 14 February 1977 laying down general rules for the supply of skimmed-milk powder and butteroil as food aid [6] ; whereas in particular the periods and terms for delivery and the procedure to be followed by the intervention agencies to establish the costs arising therefrom should be laid down ;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Milk and Milk Products,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

*Article 1*

In accordance with the provisions of Regulation (EEC) No 303/77, the intervention agencies as specified in the Annex shall deliver skimmed-milk powder as food aid on the special terms set out therein.

*Article 2*

This Regulation shall enter into force on the third day following its publication in the *Official Journal of the European Communities.*

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 8 December 1977.

*For the Commission*

Finn GUNDELACH

*Vice-President*

---

(1) OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 13.
(2) OJ No L 67, 15. 3. 1976, p. 9.
(3) OJ No L 146, 4. 6. 1976, p. 3.
(4) OJ No L 224, 16. 8. 1976, p. 1.
(5) OJ No L 192, 30. 7. 1977, p. 1.
(6) OJ No L 43, 15. 2. 1977, p. 1.

*ANNEX* (1)

| Consignment | A | B | C | D | E |
|---|---|---|---|---|---|
| 1. Application of Council Regulations: (a) legal basis (b) affectation | (EEC) No 1347/75 (1975 programme) (EEC) No 1348/75 | | | | |
| 2. Beneficiary | India | | | | |
| 3. Country of destination | | | | | |
| 4. Total quantity of the consignment | 1 000 tonnes | 1 000 tonnes | 1 000 tonnes | 1 000 tonnes | 1 000 tonnes |
| 5. Intervention agency responsible for delivery | Belgian | French | | | |
| 6. Origin of the skimmed-milk powder (2) | Intervention stocks | | | | |
| 7. Special characteristics and/or packaging (3) | Put into storage of intervention agency after 1 January 1977 | | | | |
| 8. Markings on the packaging | 'Skimmed-milk powder / Non-enriched / Gift of the European Economic Community to India' | | | | |
| 9. Delivery period | After 15 and before 30 December 1977 | After 25 January and before 10 February 1978 | | | |
| 10. Stage and place of delivery | Community port of loading | | | | |
| 11. Representative of the beneficiary responsible for reception (4) | — | — | — | — | — |
| 12. Procedure to be applied to determine the costs of supply | Mutual agreement | Tender | | | |
| 13. Expiry of the time limit for submission of tenders | — | 12 noon on 9 January 1978 | | | |

| Consignment | F | G | H |
|---|---|---|---|
| 1. Application of Council Regulations : | | | |
| (a) legal basis | (EEC) No 1298/76 (1976 programme) | | |
| (b) affectation | 40 tonnes : (EEC) No 1299/76<br>25 tonnes : (EEC) No 2018/76 | (EEC) No 2018/76 | |
| 2. Beneficiary | ICRC | | |
| 3. Country of destination | Thailand | | |
| 4. Total quantity of the consignment | 65 tonnes | 60 tonnes | 65 tonnes |
| 5. Intervention agency responsible for delivery | Will result from the application of the procedure referred to in point 12 | | |
| 6. Origin of the skimmed-milk powder (2) | Bought on the Community market | | |
| 7. Special characteristics and/or packaging (3) | Vitamin A content : 5 000 i.u./100 g minimum<br>Vitamin D content : 500 i.u./100 g minimum<br>Date of manufacture clearly indicated on the bags | | |
| 8. Markings on the packaging | A red cross 10 × 10 cm and, in letters at least 1 cm high, the following marking : 'Skimmed-milk powder containing vitamins A (5 000 i.u./100g) and D (500 i.u./100 g) /Gift of the European Economic Community / Action of the International Committee of the Red Cross / For free distribution' | | |
| 9. Delivery period | After 25 March and before 5 April 1978 | After 10 and before 20 May 1978 | After 25 June and before 5 July 1978 |
| 10. Stage and place of delivery | Port of unloading Bangkok (deposited on the quay or on lighters) | | |
| 11. Representative of the beneficiary responsible for reception (4) | Thai Red Cross Society, Paribatra Building, Chulalongkorn Memorial Hospital, Bangkok (5) | | |
| 12. Procedure to be applied to determine the costs of supply | Tender | | |
| 13. Expiry of the time limit for submission of tenders | 12 noon on 9 January 1978 | | |

| Consigment | I | K | L |
|---|---|---|---|
| 1. Application of Council Regulations:<br>(a) legal basis<br>(b) affectation | (EEC) No 1298/76 (1976 programme)<br>(EEC) No 2018/76 | | |
| 2. Beneficiary | Republic of Senegal | | Caritas |
| 3. Country of destination | | | 180 tonnes: Jordan<br>50 tonnes: Pakistan |
| 4. Total quantity of the consignment | 270 tonnes | 530 tonnes | 230 tonnes |
| 5. Intervention agency responsible for delivery | French | Will result from the application referred to in point 12 | Dutch |
| 6. Origin of the skimmed-milk powder (2) | Bought on the Community market | | |
| 7. Special characteristics and/or packaging (3) | Vitamin A content: 5 000 i.u./100 g minimum<br>Vitamin D content: 500 i.u./100 g minimum<br>Date of manufacture clearly indicated on the bags | | |
| 8. Markings on the packaging | 'Lait écrémé en poudre vitaminé / Don de la Communauté économique européenne' | | 'Skimmed-milk powder / Enriched with vitamins A and D / Gift of the European Economic Community / ...' followed by the following:<br>*for 180 tonnes:* 'For free distribution in Jordan / Cothwell / 2101 / Aqaba'<br>*for 50 tonnes:* 'For free distribution in Pakistan / Cathwell / 1121 / Karachi' |
| 9. Delivery period | Loading at the latest 15 February 1978 | Loading after 15 and before 30 March 1978 | After 1 and before 20 February 1978 |
| 10. Stage and place of delivery | Port of unloading Dakar (ship's hold) (6) | | Port of unloading Rotterdam |
| 11. Representative of the beneficiary responsible for reception (4) | Commissariat à l'Aide Alimentaire, 112 rue Blanchot, Dakar (Tel. 364 76/368 78) | | — |
| 12. Procedure to be applied to determine the costs of supply | Mutual agreement | Tender | Mutual agreement |
| 13. Expiry of the time limit for submission of tenders | — | 12 noon on 9 January 1978 | — |

| Consignment | M |
|---|---|
| 1. Application of Council Regulations : | |
| (a) legal basis | (EEC) No 1766/77 (1977 programme) |
| (b) affectation | (EEC) No 1767/77 |
| 2. Beneficiary | ICRC |
| 3. Country of destination | Peru |
| 4. Total quantity of the consignment | 50 tonnes |
| 5. Intervention agency responsible for delivery | Belgian |
| 6. Origin of the skimmed-milk powder (2) | Bought on the Community market |
| 7. Special characteristics and/or packaging (3) | Vitamin A content : 5 000 i.u./100 g minimum<br>Vitamin D content : 500 i.u./100 g minimum<br>Date of manufacture clearly indicated on the bags |
| 8. Markings on the packaging | A red cross 10 × 10 cm and, in letters at least 1 cm high, the following marking : 'Leche desnatada en polvo / Con vitaminas A (5 000 UI/100 g) y D (500 UI/100 g) / Donación de la Comunidad Económica Europea / Acción del Comité Internacional de la Cruz Roja / Destinado a la distribución gratuita' |
| 9. Delivery period | Loading at the latest 5 February 1978 |
| 10. Stage and place of delivery | Port of unloading Callao (deposited on the quay or on lighters) |
| 11. Representative of the beneficiary responsible for reception (4) | Cruz Roja Perùana, Chancay 881, Lima (Peru) |
| 12. Procedure to be applied to determine the costs of supply | Mutual agreement |
| 13. Expiry of the time limit for submission of tenders | — |

*Notes :*

(1) This Annex, together with the notice published in *Official Journal of the European Communities* No C 95 of 19 April 1977, page 7, takes the place of an invitation to tender from the intervention agencies concerned in cases where, under point 12, there must be a tendering procedure.

(2) In cases where the goods come from intervention stocks, an additional notice stating the warehouses where the product is stored will be published in the *Official Journal of the European Communities*, 'C' edition.

(3) Other than those set out in the Annex to Regulation (EEC) No 1108/68 ; see Article 6 (2) of Regulation (EEC) No 303/77.

(4) Only in the case of delivery 'to the port of unloading' and delivery 'free at destination' ; see Article 5 and the last indent of Article 13 (1) of Regulation (EEC) No 303/77.

(5) The bill of lading must contain the following information : 'notify : ICRC Delegation, 924/7 Ruam Rudi 2, Ploenchit Road, POB 11 — 1492, Bangkok'.

(6) When the unloading at the port of Dakar is carried out under the supervision of an agency approved by the recipient country, the intervention agency may accept, in the place of the supporting documents referred to in Article 21 (a) of Regulation (EEC) No 303/77, an official statement from such supervising agency certifying that the quantities concerned have been delivered to the 'port of unloading Dakar (ship's hold)' and unloaded in this port.